

наградой и желает еще больших успехов в деле быстрейшего разгрома немецких захватчиков.

Ваши офицеры и солдаты совместно с частями Красной Армии приближают день окончательной победы над фашистскими захватчиками и восстановления свободы и независимости миролюбивых народов Советского Союза и Чехословацкой Республики.

Командующий войсками
1-го Украинского фронта
генерал-армии Н. Ватутин²

Член Военного совета
1-го Украинского фронта
генерал-майор К. Крайнюков³

Публикуется по архиву.

¹ По окончании боев за Киев Советское правительство наградило особо отличившихся в боях солдат и офицеров 1-й отдельной чехословацкой бригады советскими орденами и медалями. Поручику А. Сохору и надпоручику Р. Тесаржику Указом Президиума Верховного Совета СССР было присвоено звание Героя Советского Союза. Орденом Ленина были награждены подпоручик С. Петрас и надпоручик В. Янко. Указом Президиума Верховного Совета СССР от 21 декабря 1943 г. четверо военнослужащих бригады были награждены орденом Красного Знамени, шестеро — орденом Великой Отечественной войны 1 степени, 16 человек — орденом Великой Отечественной войны 2 степени, 27 человек — орденом Красной Звезды, 16 человек — орденом Славы 3 степени, 31 человек — медалью «За отвагу» и 36 человек — медалью «За боевые заслуги».

В связи с взятием Киева несколько военнослужащих бригады также получили и чехословацкие награды. Чехословацким военным крестом 1939 г. было награждено 335 солдат и офицеров бригады, из них 41 — посмертно.

По представлению правительства Чехословакии президент Э. Бенеш награждал чехословацким военным крестом 1939 г. командующего 1-м Украинским фронтом генерала армии Н. Ф. Ватутина, командующего тылом Красной Армии генерала армии А. В. Хрулева, командующего 38-й армией генерал-полковника К. С. Москаленко, начальника штаба 1-го Украинского фронта генерал-лейтенанта С. П. Иванова, начальника штаба 38-й армии генерал-майора А. П. Пилипенко, командира 51-го армейского корпуса генерал-майора П. П. Авдеенко, начальника штаба 51-го армейского корпуса Красной Армии полковника Л. З. Певзнера, генерал-майора С. В. Агинского, генерал-майора А. И. Барина и др. Двум военнослужащим Красной Армии была вручена чехословацкая медаль «За храбрость» (*Za svobodu Ceskoslovenska. Praha, 1959, díl 1, s. 367*).

² См.: Документы и материалы по истории советско-чехословацких отношений, т. IV, кн. 1, примеч. 1 к док. 295.

³ Крайнюков К. В. (1902—1975) — генерал-полковник, член Военного совета 1-го Украинского фронта. Участвовал в боях за освобождение Чехословакии, в том числе в Пражской операции.

12

*Из статьи * в газете «Радяньска Україна» —
«Сыновья Словакии — друзья Украины»*

Киев

28 декабря 1943 г.

Они обращают свои взоры на запад. Там их родина. Горстка предателей опозорила ее вассальной службой Гитлеру. Но сыновья Словакии не хотят быть рабами немецких фашистов, словацкие солдаты в рядах 1-й отдельной чехословацкой бригады в СССР мужественно и героически сражаются против общего врага.

Всего год тому назад их гнали против своих братьев-славян, год

** Опущена часть статьи, в которой описываются расправы немецко-фашистских войск над мирным населением.*

тому назад они вопреки своей воле были вынуждены носить позорную и ненавистную форму гитлеровской разбойничьей армии. Сейчас они смывают этот позор мужеством и преданностью, смывают его кровью врагов.

Словацкие солдаты вместе со своими братьями — русскими и украинцами — сражались за Киев, не щадя своей жизни. Их боевой девиз: «Через свободную Украину проходит путь к свободной Чехословакии! Через освобожденный Киев — к освобожденным Праге и Братиславе!».

В этих героических сражениях словацкие солдаты доказали, что не словацкий народ, а всего лишь горсть подлых предателей связалась с Гитлером, предала славянство, предала славное прошлое словацкого народа, который во все времена был проникнут любовью к братской России и Украине.

Сейчас я хочу рассказать некоторые эпизоды, свидетельствующие о мужестве словацких солдат в боях против гитлеровских захватчиков.

В воронке от снаряда лежит солдат Штефан Богач, молодой крестьянин из Горегронья, один из тех, кто еще на Кубани перешел на сторону Красной Армии. Под пулеметным огнем его рота вынуждена была залечь. Штефан Богач, не дожидаясь приказа, выпрыгнул из воронки, побежал к немецкому пулемету, преграждавшему путь словацкой роте для наступления.

«Смотрите, как удирают!» — крикнул Штефан Богач, охваченный боевым энтузиазмом. Он метнул гранату. В пулеметном гнезде фашистов осталось два трупа, остальные удирали во всю прыть. Вдруг Штефан Богач заметил, что пулеметчик его роты ранен и со стоном падает. Богач схватил его пулемет и бросился преследовать фашистов. Его отделение первым ворвалось на позиции противника.

Образцово выполняла боевой приказ рота словаков под командованием Павла Марцелли¹, награжденного орденом Красной Звезды. Ефрейтор этой же роты Гоцола подполз к дому, в котором засели немецкие пулеметчики. Взрыв гранаты — пулемет замолчал. Еще минута — и Гоцола впереди себя ведет двух перепуганных фрицев с поднятыми руками.

Богач и Гоцола, награжденные Советским правительством боевыми медалями, — не исключение. Так сражаются все словаки, пехотинцы и танкисты, артиллеристы и саперы, те самые словаки, о которых немецкие фельдфебели с презрением говорили: «Словак — не воин». Да, словак не был вонном, когда его заставляли воевать против своих братьев. Но словак становится отважным воином, если он сражается за родину против своего ненавистного врага — немецких фашистов.

Путь, пройденный этими скромными и отважными парнями из-под Татр, с берегов Дуная и Вага, не был легким и простым. Тем более почетно, что они не заблудились на этом извилистом пути и нашли правильную и честную дорогу.

Гитлер угнал словаков в бой против родных братьев, угнал их на Украину.

Словацкая мотобригада была разгромлена на советско-германском фронте. Ее остатки вернулись на родину, однако Гитлеру понадобилось пушечное мясо, и на Украину была отправлена 1-я словацкая пехотная дивизия. И снова полилась словацкая кровь. Многочисленные кладбища стали немymi свидетелями трагедии обманутых словаков. Однако год пребывания на Украине прошел не зря. Словаки увидели зверства и низость фашистских грабителей и убийц...

И каждый словак чувствовал жгучий стыд от того, что он, славянин, находится в германском бандитском лагере, и у каждого зрело решение. По одному, а иногда и группами они переходили на сторону Красной Армии или же вливались в отряды украинских партизан.

Надпоручик Павел Марцелли, перешедший с целой ротой на сторону Красной Армии на Кубани, заявил: «Я сделал это, потому что ненавижу фашистов. Я ненавижу их, как словак, родину которого растоптал германский сапог. Я ненавижу их, как культурный человек, для которого фашизм — это варварство, дикость. Я прошу дать мне возможность принять участие в борьбе против гитлеризма — врага всех народов. Я не жалею ни крови, ни жизни в этой борьбе».

Желание надпоручика Павла Марцелли и сотен других словацких воинов осуществилось. Им вручили оружие, и в рядах Чехословацкой бригады под командованием генерала Свободы они сражаются за честь и свободу своего народа, они горды, что боевыми делами утверждают свою дружбу с украинским народом, со всеми братьями славянами.

С другими мыслями и чувствами, с поднятой головой возвращались словацкие солдаты в Киев, куда многие из них в начале войны прибыли в немецкой форме. Теперь их путь, путь воинов-освободителей, устремлен на запад. Теперь украинцы обнимают словаков, как братьев, и это для них высокая награда и честь.

Мы идем на Запад, обращая свои взоры туда, за Карпаты. Мы несем свободу своей многострадальной опустошенной родине. Наши сердца наполняет безграничная благодарность советскому народу, его славной Красной Армии, титаническая борьба которой спасла народы Европы от гибели и обеспечила нашу общую победу над гитлеризмом.

*Радянська Україна, 1943, 28 груд.
Перевод с украинского.*

¹ Марцелли П. (р. 1914 г.) — надпоручик словацкой армии. Будучи отправлен в составе «Быстрой» дивизии на советско-германский фронт, перешел вместе с группой солдат в январе 1943 г. на Северном Кавказе на сторону Красной Армии. В рядах чехословацкой воинской части в СССР принимал участие в боях с немецко-фашистскими захватчиками. В составе 2-й отдельной чехословацкой воздушно-десантной бригады в 1944 г. участвовал в Словацком национальном восстании.

13

Из обращения словацких солдат и офицеров**, перешедших на сторону Красной Армии, к словакам и словачкам, к военнослужащим словацкой армии¹*

Усмать

29 декабря 1943 г.

Словаки, словачки! Военнослужащие словацкой армии!

Мы, офицеры, ротмистры, сержанты, солдаты 1-й словацкой пехотной дивизии, перешедшие в день 25-летия Мартинской декларации² на сторону русских, перед вступлением в ряды чехословацкой армии в СССР обращаемся к вам. Мы собрались здесь со всех областей Словакии, мы представляем все слои народа. Мы сбросили немецкое ярмо, мы свободны. Недавно мы еще были среди вас.

* Опущены части обращения, в которых излагались обязательства словацких военнослужащих при вступлении в ряды чехословацких воинских частей в СССР, конкретные задачи, стоящие перед различными слоями словацкого народа в оказании поддержки Красной Армии, а также касающиеся наказания военных преступников.

** Обращение распространялось в виде листовки.